Un message retentissant de BethlÃ©em : Mettez fin Ã lâ??occupation

Description

Par Sami Abu Shehadeh, le 26 dÃ©cembre 2020

Les Palestiniens ont droit Ã un avenir de paix basÃ© sur la justice, la tolÃ©rance et le respect.

Lâ??Ã©glise de la NativitÃ© (wikipedia)

Les dÃ©veloppements politiques qui ont eu lieu en 2020 devraient Ãªtre correctement compris afin de rendre lâ??annÃ©e 2021 meilleure pour tous.

Le gouvernement de Trump laisse derriÃ¨re lui un legs dâ??incitation Ã la haine et dâ??utilisation de la religion comme dâ??une arme contre les droits du peuple palestinien.

Le gouvernement israÃ©lien sera bientÃ´t dispersÃ© et la quatriÃ¨me Ã©lection en moins de deux ans aura lieu au printemps ; pourtant il nâ??y a aucun signe que ses politiques dâ??annexion dans les territoires occupÃ©s, son incitation contre les citoyens palestiniens dâ??IsraÃ«l et leur discrimination institutionnalisÃ©e vont se terminer rapidement.

Câ??est le contexte dans lequel nous devrions aborder le NoÃ«l de cette annÃ©e en Terre sainte occupÃ©e : BethlÃ©em, le lieu de naissance de JÃ©sus, a connu une Â« nuit silencieuse Â» avec trÃ¨s peu de pÃ©lerins et presque aucune activitÃ© touristique, Ã cause de la Covid-19. La citÃ© est assiÃ©gÃ©e par des milliers de nouvelles unitÃ©s de colonisation israÃ©liennes illÃ©gales construites sur ses terres.

Etrangler BethlÃ©em

Il y a quelques semaines, jâ??ai rejoint un groupe de diplomates europÃ©ens pour une visite sur le terrain Ã la colonie illÃ©gale de Givâ??at Hamatos, qui consolidera la sÃ©paration artificielle entre les citÃ©s bibliques de BethlÃ©em et de JÃ©rusalem. RÃ©cemment, le maire de BethlÃ©em a envoyÃ© une lettre dÃ©espÃ©rÃ©e aux missions europÃ©ennes, les appelant Ã une action urgente pour arrÃªter lâ??installation de la colonie : Â« BethlÃ©em mÃ©rite dâ??Ãªtre restaurÃ©e dans son ancienne gloire comme citÃ© ouverte pour la paix Â», a-t-il Ã©crit.

Le gouvernement israÃ©lien et son appareil de propagande feront de ces temps de fÃªte une occasion pour se prÃ©senter comme Â« protecteur Â» des chrÃ©tiens au Moyen-Orient. Mais rien nâ??est plus loin de la vÃ©ritÃ©.

Ces mots signifient peu de choses pour le Premier ministre Benjamin Netanyahou, qui semble dÃ©terminÃ© Ã Ã©trangler BethlÃ©em, que ce soit par lâ??extension de colonies comme Har Homa, Gilo ou Efrat, toutes illÃ©gales selon le droit international, ou par le mur dâ??annexion, jugÃ© illÃ©gal par la Cour internationale de justice il y a 16 ans.

Un groupe dâ??ecclÃ©siastiques de BethlÃ©em a Ã©galement suppliÃ© la communautÃ© internationale dâ??intervenir pour arrÃªter le processus dâ??annexion en cours. Â« Nos paroissiens ne croient plus que quiconque se dressera courageusement pour la justice et la paix et arrÃªtera cette injustice immense qui a lieu devant vos yeux Â». Quelquâ??un leur donnera-t-il tort ?

Le gouvernement israÃ©lien et son appareil de propagande feront nÃ©anmoins, encore une fois, une utilisation cynique de NoÃ«l.

Netanyahou lui-mÃªme a adressÃ© un Â« message de NoÃ«l Â» dans lequel il a traitÃ© les chrÃ©tiens dâ??Â« Ã©trangers Â» ; pourtant nous cÃ©lÃ©brons la naissance du Christ dans le mÃªme pays quâ??IsraÃ«l occupe aujourdâ??hui.

Cette approche hypocrite a Ã©tÃ© clairement reprÃ©sentÃ©e par le dÃ©lÃ©guÃ© dâ??IsraÃ«l aux Nations Unies, Gilad Erdan, dans un Â« message de NoÃ«l Â» dans lequel il a dÃ©clarÃ© : Â« Jâ??espÃ¨re que vous vivrez tous des vacances paisibles et une nouvelle annÃ©e heureuse et en bonne santÃ©. Â».

Mais Erdan a soutenu toutes les politiques qui menacent la prÃ©sence chrÃ©tienne en IsraÃ«l et en Palestine, des colonies et de lâ??annexion aux lois racistes. Il Ã©tait aussi derriÃ¨re la mise sur liste noire des Quakers et le refus dâ??entrÃ©e dans le pays Ã un membre officiel du Conseil mondial des Eglises, en plus dâ??autres organsations chrÃ©tiennes qui soutiennent les droits palestiniens et sâ??opposent aux installations illÃ©gales.

Bon nombre de choses se sont produites. De la Nakba de 1948, qui a eu un impact immense sur les chrÃ©tiens palestiniens â?? avec prÃ¨s de 50000 chrÃ©tiens parmi les 135000 de la population globale dÃ©placÃ©e â?? aux rÃ©alitÃ©s actuelles des colonies champignons et des lois visant Ã empÃªcher la rÃ©unification familiale palestinienne, IsraÃ«l a mis en place une politique systÃ©matique contre ses citoyens non-juifs.

Prenons par exemple les cas emblÃ©matiques des villages dâ??Iqrith et de Kufr Birâ??im .

Un miracle de justice

Pendant la Nakba, lâ??armÃ©e israÃ©lienne a demandÃ© aux habitants tant dâ??Iqrith que de Kufr Birâ??im de quitter leurs maisons pour deux semaines seulement. Soixante-douze ans plus tard, pourtant, ils sont encore incapables dâ??y retourner. Ils ont demandÃ© justice par le systÃ¨me juridique israÃ©lien, mais le gouvernement israÃ©lien a seulement bloquÃ© la rÃ©alisation dâ??une rÃ©solution autorisant leur retour.

Lâ??affaire a Ã©tÃ© soulevÃ©e par des Ã©vÃªques catholiques de premier plan et a mÃªme atteint le Saint SiÃ¨ge, pourtant aucun gouvernement israÃ©lien nâ??a Ã©tÃ© prÃªt Ã restaurer les droits de ces citoyens palestiniens dâ??IsraÃ«l qui, ce NoÃ«l, sont retournÃ©s au seul bÃ¢timent encore debout de leurs villages respectifs, lâ??Ã©glise catholique dâ??Iqrith et lâ??Ã©glise maronite de Kufr

Birâ??im, pour cÃ©lÃ©brer NoÃ«l, tout en attendant un miracle de justice sur cette terre.

Ce ne sont pas des cas isolÃ©s. PrÃ¨s de 25 % des citoyens palestiniens dâ??IsraÃ«l sont des dÃ©placÃ©s de lâ??intÃ©rieur. Leurs droits nâ??ont pas Ã©tÃ© honorÃ©s simplement parce que lâ??Ã©galitÃ© pour tous les citoyens israÃ©liens nâ??existe pas. Des dizaines de lois consolident un systÃ¨me institutionnel de discrimination qui a Ã©tÃ© encouragÃ© ces derniÃ¨res annÃ©es par le gouvernement de Trump.

Il aurait Ã©tÃ© difficile dâ??imaginer une loi telle que la loi de lâ??Ã©tat-nation du peuple juif sans des personnes comme David Friedman, Jared Kushner et Jason Greenblatt Ã proximitÃ©.

Des rÃ©alitÃ©s douloureuses

De nos jours, nous pouvons constater les consÃ©quences de ces politiques. Lâ??incendie criminel terroriste qui a ciblÃ© lâ??Ã©glise Gethsemane au dÃ©but du mois nâ??a Ã©chouÃ© que grÃ¢ce Ã lâ??action efficace de jeunes chrÃ©tiens et musulmans palestiniens de JÃ©rusalem-Est occupÃ©e. Cette attaque ne devrait pas Ãªtre considÃ©rÃ©e comme un Ã©vÃ©nement isolÃ©.

Quand des responsables israÃ©liens soulignent constamment quâ??il sâ??agit dâ??Â« une terre juive Â», niant les droits des chrÃ©tiens et des musulmans palestiniens, personne ne devrait Ãªtre surpris par de tels Ã©vÃ©nements. Il semble que brÃ»ler lâ??Ã©glise de la multiplication des pains et des poissons Ã Tiberias en 2015 nâ??Ã©tait pas un avertissement suffisant pour comprendre les menaces auxquelles nous sommes confrontÃ©s.

Le soir de NoÃ«l, le patriarche latin de JÃ©rusalem a parcouru le chemin historique entre la porte de Jaffa Ã JÃ©rusalem et lâ??Ã©glise de la NativitÃ© Ã BethlÃ©em. Cette procession de NoÃ«l pourrait, paradoxalement, Ãªtre dÃ©crite comme la nouvelle Â« Via Dolorosa Â» puisquâ??elle reflÃ¨te la douleur et les injustices dont souffre le peuple palestinien.

La procession passe Ã travers la propriÃ©tÃ© de centaines de familles chrÃ©tiennes palestiniennes rÃ©fugiÃ©es Ã Qatamon et Baqaa, pour entrer ensuite en territoire occupÃ©, tÃ©moignant de lâ??expansion des colonies illÃ©gales de Givâ??at Hamatos et Har Homa, qui feront bientÃ´t du monastÃ¨re historique de Mar Elias, le premier arrÃªt du patriarche, un Ã®lot dans un ocÃ©an de colonies.

De lÃ il devrait traverser le mur dâ??annexion par le tristement cÃ©lÃ¨bre checkpoint 300 de BethlÃ©em.

VoilÃ les rÃ©alitÃ©s quotidiennes que Netanyahou et ses amis populistes de droite, tant localement quâ??au niveau international, ont perpÃ©tuÃ©.

Mon voeu de nouvel an

Je suis nÃ© Ã Jaffa dans une famille musulmane et jâ??ai fait mes Ã©tudes au collÃ¨ge Terra Sancta, une institution chrÃ©tienne traditionnelle. NoÃ«l fait partie de notre identitÃ© nationale palestinienne et de la coexistence entre des fois diffÃ©rentes depuis des gÃ©nÃ©rations.

Alors que le gouvernement de Trump touche Ã sa fin, et que nous nous prÃ©parons Ã de nouvelles Ã©lections en IsraÃ«l, mon voeu sincÃ¨re pour cette nouvelle annÃ©e est que le message dâ??amour

portÃ© par cette fÃªte soit rÃ©alisÃ©.

Cela ne peut avoir lieu quâ??en reconnaissant les principes fondamentaux dâ??Ã©galitÃ© pour tous les citoyens israÃ©liens, tout en mettant fin Ã lâ??occupation qui perpÃ©tue lâ??injustice infligÃ©e au peuple de Palestine.

Puissent les enfants cÃ©lÃ©brant NoÃ«l en Â« Terre sainte occupÃ©e Â» jouir dâ??un avenir de paix basÃ© sur la justice, la tolÃ©rance et le respect.

Les opinions exprimÃ©es dans cet article appartiennent Ã lâ??auteur et ne reflÃ¨tent pas nÃ©cessairement la politique Ã©ditoriale de Middle East Eye.

Sami Abu Shehadeh est un membre de la Knesset israÃ©lienne, reprÃ©sentant la Liste jointe.

Source : Middleeasteye

Traduction CG pour lâ??Agence mÃ©dia Palestine

Tags

1. apartheid
2. BethlÃ©em
3. colonisation
4. dÃ©cÃ©mbre
5. Israel
6. occupation
7. palestine

date crÃ©Ã©e
2020/12/28